

## 477639-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Engineering services – TGA-Planung in zwei Losen für die Sanierung & Modernisierung der Festhalle "Baulandhalle" in Osterburken**

**OJ S 131/2026 10/07/2026**

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras**

**Seirbhísí**

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Osterburken

R-phost: [matthias.steinmacher@osterburken.de](mailto:matthias.steinmacher@osterburken.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: TGA-Planung in zwei Losen für die Sanierung & Modernisierung der Festhalle "Baulandhalle" in Osterburken

Cur síos: Gegenstand des vorliegenden Verfahrens ist die europaweite Vergabe der Leistungen der Technischen Ausrüstung in 2 Losen: LOS 1 für die Anlagengruppen 1-3 und LOS 2 für die Anlagengruppen 4 und 5 gemäß HOAI 2021, Teil 4, Abschnitt 2, §§ 53 ff im Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb für die Sanierung & Modernisierung der Festhalle "Baulandhalle" in Osterburken.

Aitheantóir an nós imeachta: de183e4b-3335-48c1-86e0-1b963d024204

Aitheantóir inmheánach: P-40140.TGA

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71300000 Engineering services

Aicmiú breise (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Adolf-Zimmermann-Platz 1

Baile: Osterburken

Cód poist: 74706

Foroinn tíre (NUTS): Neckar-Odenwald-Kreis (DE127)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYMAYT1NYENPS# Bei dem gewählten Vergabeverfahren handelt es sich um ein Verhandlungsverfahren in 2 Losen mit vorgeschaltetem öffentlichen Teilnahmewettbewerb und EU-weiter Bekanntmachung.

Rechtsgrundlagen der Vergabe sind das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen GWB

2016 und die Vergabeverordnung VgV 2016 (Streichung von § 3 Absatz 7 Satz 2 VgV, 23.08.2023). ----- Dieses Verfahren findet für beide Lose in zwei Stufen statt: Stufe 1 - TN-Wettbewerb: Öffentlicher Teilnahmewettbewerb, 3 Büros werden ausgewählt. Stufe 2 - Angebotsphase: Verhandlungstermine mit Bieterpräsentationen mit 3 Büros. ----- Teilnahmberechtigt sind alle natürlichen und juristischen Personen, die die in der Vergabebekanntmachung geforderte Eignung aufweisen sowie Bewerbergemeinschaften, die die Eignungsanforderungen erfüllen. ----- Beteiligt sich ein Unternehmen mehrfach (sei es als Bewerber, Mitglied einer Bewerbergemeinschaft oder Unterauftragnehmer) an diesem Vergabeverfahren, so kann dies zum Verfahrensausschluss aller Bewerber/Bewerbergemeinschaften, bei denen das jeweilige Unternehmen beteiligt bzw. als Unterauftragnehmer vorgesehen ist, führen. ----- Mit der Einreichung des Teilhmeantrags gelten die Bedingungen des Verfahrens und die Vergabeunterlagen als anerkannt. ----- Sollte es nach Zuschlagserteilung zu einer rechtlich begründeten Kündigung des Vertrages einzelner Lose oder Gewerke kommen, behält sich der Auftraggeber vor, die Leistung unter Einhaltung der angebotenen Preise an den Bieter des nächstrangniedrigeren Angebotes zu geben.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

**2.1.5. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

**Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:  
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:  
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó  
faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: TGA-Planung HLS: Anlagengruppen 1-3

Cur síos: Honorarschätzung der Anlagengruppen 1-3

Aitheantóir inmheánach: 1

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71300000 Engineering services

Aicmiú breise (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

#### Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Vergabe der Leistungen der Technischen Ausrüstung in 2 Losen:

LOS 1 für die Anlagengruppen 1-3 und LOS 2 für die Anlagengruppen 4 und 5 gemäß HOAI 2021, Teil 4, Abschnitt 2, §§ 53 ff. Es ist möglich, sich auf ein Los oder auf beide Lose zu bewerben.

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Adolf-Zimmermann-Platz 1

Baile: Osterburken

Cód poist: 74706

Foroinn tíre (NUTS): Neckar-Odenwald-Kreis (DE127)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Aufgrund der zum Zeitpunkt der Ausschreibung noch nicht abschließend absehbaren Projektdauer wird eine Verlängerungsoption vorgesehen.

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Teilnahmeantrag (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das Formular "Teilnahmeantrag" enthält alle Vorlagen für Eigenerklärungen und Eignungsnachweise und ist vollständig auszufüllen.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Grundsätzliches - Zur Überprüfung der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Erfahrung und Zuverlässigkeit der Bewerber, insbesondere ihrer Eignung und Kompetenz für die Aufgabe werden eindeutige und nichtdiskriminierende Kriterien festgelegt. Dabei wird differenziert zwischen formalen Kriterien für die Zulassung zum Bewerbungsverfahren und inhaltlichen Kriterien zur Beurteilung der Eignung im Bewerbungsverfahren. Es werden je Los 3 Bewerber im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs ausgewählt, die aufgrund der aufgeführten Ausschlusskriterien nicht auszuschließen sind (die somit die formalen Kriterien erfüllen) und die Eignungsanforderung erfüllen. Gibt es je Los nur 3 oder weniger Bewerber ohne Ausschlussgründe und mit erreichten Mindestanforderungen, so werden nur diese zur Angebotsphase zugelassen. Erfüllen (je Los) mehr als 3 Bewerber die genannten Kriterien, wird die Auswahl durch Los getroffen, vgl. dazu § 75 Abs. 6 VgV. In diesem Fall wird eine neutrale Stelle das Losverfahren durchführen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufshaftpflichtversicherung / wirtschaftliche u. finanzielle Leistungsfähigkeit - Hierzu bitte ausfüllen: Teilnahmeantrag S.

10 \_\_\_\_\_Mindestanforderung:

Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von jeweils mind. 2,0 Mio. EUR für Personen-, Sach- sowie Vermögensschäden oder Eigenerklärung, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsvertrag zu schließen. Hinweis: Bei Bewerbergemeinschaften ist die geforderte Berufshaftpflichtversicherung für jedes einzelne Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erbringen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Fachpersonal / Technische u. berufliche Leistungsfähigkeit - Eigenerklärung über das Mittel der in den letzten drei Jahren (2023 bis einschl. 2025) sozialversicherungs- pflichtig Beschäftigten mit projektspezifischer Qualifikation (Teilzeitbeschäftigte können entsprechend ihrer Teilzeit angerechnet werden) inkl. der Führungskräfte. -----Mindestanforderung LOS 1 HLS: Das Unternehmen kann mindestens zwei Mitarbeiter\*Innen (Büroinhaber\*Innen und/oder festangestellte Mitar-beiter\*Innen) mit entsprechender Qualifikation (hier: Ingenieure\*Innen der Versorgungstechnik, Gebäudetechnik oder Energietechnik, Bauingenieure\*Innen oder vergleichbarer Abschluss) in Vollzeit (mind. 35h/Woche) nachweisen. Bei einer Bewerbergemeinschaften ist die Anzahl der Beschäftigten der Unternehmen zu addieren. ----- Mindestanforderungen LOS 2 ELT: Das Unternehmen kann mindestens zwei Mitarbeiter\*Innen (Büroinhaber\*Innen und/oder festangestellte Mitar-beiter\*Innen) mit entsprechender Qualifikation (hier: Ingenieure\*Innen der Elektrotechnik, Bauingenieure\*Innen oder vergleichbarer Abschluss) in Vollzeit (mind. 35h /Woche) nachweisen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen / Technische u. berufliche Leistungsfähigkeit - Eigenerklärung über die erbrachten Referenzen: Es können je Los in Summe maximal zwei

Referenzen benannt werden: a) Referenz 1- Verpflichtend zur Erfüllung von Mindestanforderungen und b) Referenz 2- Verpflichtend zur Erfüllung von Mindestanforderungen. \_\_\_\_\_ LOS 1

Mindestanforderungen (in Summe für Referenz 1+2): - Bei beiden Referenzen: Projektabschluss (LPH 8 muss vollständig erbracht sein) zwischen 01.07.2021 bis heute (hier: Submissionstermin Teilnahmewettbewerb) - Bei beiden Referenzen: Leistungsphasen 2-3 und 5-8 jeweils erbracht - Bei beiden Referenzen: Erfahrungen mit Bauen im Bestand (mind. 50% Sanierung oder Umbau, keine reinen Anbauten oder Ergänzungsbauten auf dem Gelände) - Bei mindestens einer Referenz: anrechenbare Kosten Anlagengruppen 1-3 mit in Summe mind. 1,5 Mio. EUR netto - Bei mind. einer Referenz: Gebäude mit erhöhter Personenbelegung (z.B. Kultur- und Veranstaltungsgebäude, Mehrzweckhallen, Versammlungsstätten oder vergleichbar) mit einem Veranstaltungsraum für mind. 600 Personen \_\_\_\_\_ LOS 2 Mindestanforderungen

(in Summe für Referenz 1+2): - Bei beiden Referenzen: Projektabschluss (LPH 8 muss vollständig erbracht sein) zwischen 01.07.2021 bis heute (hier: Submissionstermin Teilnahmewettbewerb) - Bei beiden Referenzen: Leistungsphasen 2-3 und 5-8 jeweils erbracht - Bei beiden Referenzen: Erfahrungen mit Bauen im Bestand (mind. 50 % Sanierung oder Umbau, keine reinen Anbauten oder Ergänzungsbauten auf dem Gelände) - Bei mindestens einer Referenz: anrechenbare Kosten der Anlagengruppen 4 und 5 mind. 300.000,00 EUR - Bei mind. einer Referenz: Gebäude mit erhöhter Personenbelegung (z.B. Kultur- und Veranstaltungsgebäude, Mehrzweckhallen, Versammlungsstätten oder vergleichbar) mit einem Veranstaltungsraum für mind. 600 Personen

\_\_\_\_\_ Es können grundsätzlich auch Projekte eingereicht werden, die als verantwortliche Projektleitung (LPH 2-8) in einem anderen Büro selbständig abgewickelt wurden. In diesem Fall ist eine Bestätigung des/der Büroinhabenden beizulegen. Bei Bewerbungsgemeinschaften müssen die Kriterien der Mindestanforderung gemeinschaftlich durch die Bewerbungsgemeinschaft (d.h. nicht durch jedes einzelne Mitglied dieser) erbracht sein.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 100,00

#### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

##### **Critéar:**

Cineál: Costas

Ainm: Honorarangebot

Cur síos: Der Bieter mit dem wirtschaftlich günstigsten Angebot erhält 5 Punkte. Ein fiktiver Angebotspreis, der 1,5-mal so teuer ist, erhält 0 Punkte. Die Preise der übrigen Angebote werden im Verhältnis zu der Punktzahl des günstigsten Bieters linear prozentual schlechter bewertet. Es erfolgt eine kaufmännische Rundung auf zwei Dezimalstellen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Personelle Projektorganisation

Cur síos: Der vorgesehene Projektleiter und das Projektteam sind vorzustellen: - Vorstellung der Projektbeteiligten hinsichtlich Erfahrungen und Qualifikationen. Wo liegen ggf.

Kernkompetenzen? - Erläutern Sie die vorgesehenen Mitarbeiterkapazitäten: Wie soll der Personaleinsatz des Projektteams aussehen? (Organigramm, Zuständigkeiten, etc.) -

Erläutern Sie Vertretungsregelungen. - Welche Projekte werden durch die Mitglieder des Projektteams parallel bearbeitet? - Wie werden der Wissensaustausch und die Kommunikation im Team sichergestellt (Methoden, Tools, etc.)? - Sitzt das Team an einem Ort?

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Darlegung der Herangehensweise an die Planaufgabe

Cur síos: Die vorgesehene Projektabwicklung ist anhand von mindestens einer vergangenen, möglichst vergleichbaren Projektreferenz aufzuzeigen: - Welche Parallelen (z.B.

Planungsinhalte, Schwierigkeitsgrad, Strukturen, Hochwasserschutz etc.) bestehen zum anstehenden Projekt? Wie wurde damit umgegangen? - Welche Erfahrungen wurden aus dem /den Referenzprojekt/en gewonnen; gibt es neue Erkenntnisse für zukünftige Projekte?

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Kosten- und Terminmanagementtools

Cur síos: Welche Methoden und Managementwerkzeuge werden bei dem anstehenden Projekt zur Erreichung der Projektziele eingesetzt hinsichtlich - Der Einhaltung von Qualitätszielen? - Der Einhaltung von Kostenzielen (Budget)? - Der Einhaltung von Terminzielen? Bitte treffen Sie Aussagen zur Einhaltung des Projektbudgets.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMAYT1NYENPS/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMAYT1NYENPS>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 27/08/2026

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMAYT1NYENPS>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Das Nachfordern von fehlenden Unterlagen entscheidet der Auftraggeber im Einzelfall gem. §56 VgV. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht (beispielsweise bei Ausschluss aufgrund nicht erreichter Mindestanforderungen). Im Falle von Nachforderungen durch den Auftraggeber: Werden Unterlagen nicht fristgemäß nachgereicht, vervollständigt oder korrigiert, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.ber trifft der Auftraggeber im Einzelfall.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Je Los gemäß Bewerberinformation / Teilnahmeantrag

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 S. 1 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Kubus360 GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Osterburken

**5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: TGA-Planung ELT: Anlagengruppen 4 und 5

Cur síos: Honorarschätzung Anlagengruppen 4 und 5

Aitheantóir inmheánach: 2

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71300000 Engineering services

Aicmiú breise (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

**Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Vergabe der Leistungen der Technischen Ausrüstung in 2 Losen: LOS 1 für die Anlagengruppen 1-3 und LOS 2 für die Anlagengruppen 4 und 5 gemäß HOAI 2021, Teil 4, Abschnitt 2, §§ 53 ff. Es ist möglich, sich auf ein Los oder auf beide Lose zu bewerben.

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Adolf-Zimmermann-Platz 1

Baile: Osterburken

Cód poist: 74706

Foroinn tíre (NUTS): Neckar-Odenwald-Kreis (DE127)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Fad ama eile: Anaithnid

**5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Aufgrund der zum Zeitpunkt der Ausschreibung noch nicht abschließend absehbaren Projektdauer wird eine Verlängerungsoption vorgesehen.

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Teilnahmeantrag (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das Formular "Teilnahmeantrag" enthält alle Vorlagen für Eigenerklärungen und Eignungsnachweise und ist vollständig auszufüllen.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Grundsätzliches - Zur Überprüfung der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Erfahrung und Zuverlässigkeit der Bewerber, insbesondere ihrer Eignung und Kompetenz für die Aufgabe werden eindeutige und nichtdiskriminierende Kriterien festgelegt. Dabei wird differenziert zwischen formalen Kriterien für die Zulassung zum Bewerbungsverfahren und inhaltlichen Kriterien zur Beurteilung der Eignung im Bewerbungsverfahren. Es werden je Los 3 Bewerber im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs ausgewählt, die aufgrund der aufgeführten Ausschlusskriterien nicht auszuschließen sind (die somit die formalen Kriterien erfüllen) und die Eignungsanforderung erfüllen. Gibt es je Los nur

3 oder weniger Bewerber ohne Ausschlussgründe und mit erreichten Mindestanforderungen, so werden nur diese zur Angebotsphase zugelassen. Erfüllen (je Los) mehr als 3 Bewerber die genannten Kriterien, wird die Auswahl durch Los getroffen, vgl. dazu § 75 Abs. 6 VgV. In diesem Fall wird eine neutrale Stelle das Losverfahren durchführen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufshaftpflichtversicherung / wirtschaftliche u. finanzielle Leistungsfähigkeit - Hierzu bitte ausfüllen: Teilnahmeantrag S.

10 \_\_\_\_\_ Mindestanforderung:

Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von jeweils mind. 2,0 Mio. EUR für Personen-, Sach- sowie Vermögensschäden oder Eigenerklärung, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsvertrag zu schließen. Hinweis: Bei Bewerbergemeinschaften ist die geforderte Berufshaftpflichtversicherung für jedes einzelne Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erbringen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Fachpersonal / Technische u. berufliche

Leistungsfähigkeit - Eigenerklärung über das Mittel der in den letzten drei Jahren (2023 bis einschl. 2025) sozialversicherungs- pflichtig Beschäftigten mit projektspezifischer Qualifikation (Teilzeitbeschäftigte können entsprechend ihrer Teilzeit angerechnet werden) inkl. der Führungskräfte. -----Mindestanforderung LOS 1 HLS: Das

Unternehmen kann mindestens zwei Mitarbeiter\*Innen (Büroinhaber\*Innen und/oder festangestellte Mitar-beiter\*Innen) mit entsprechender Qualifikation (hier: Ingenieure\*Innen der Versorgungstechnik, Gebäudetechnik oder Energietechnik, Bauingenieure\*Innen oder vergleichbarer Abschluss) in Vollzeit (mind. 35h/Woche) nachweisen. Bei einer Bewerbergemeinschaften ist die Anzahl der Beschäftigten der Unternehmen zu addieren.

----- Mindestanforderungen LOS 2 ELT: Das Unternehmen kann mindestens zwei Mitarbeiter\*Innen (Büroinhaber\*Innen und/oder festangestellte Mitar-beiter\*Innen) mit entsprechender Qualifikation (hier: Ingenieure\*Innen der Elektrotechnik, Bauingenieure\*Innen oder vergleichbarer Abschluss) in Vollzeit (mind. 35h /Woche) nachweisen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen / Technische u. berufliche Leistungsfähigkeit - Eigenerklärung über die erbrachten Referenzen: Es können je Los in Summe maximal zwei Referenzen benannt werden: a) Referenz 1- Verpflichtend zur Erfüllung von

Mindestanforderungen und b) Referenz 2- Verpflichtend zur Erfüllung von

Mindestanforderungen. \_\_\_\_\_ LOS 1

Mindestanforderungen (in Summe für Referenz 1+2): - Bei beiden Referenzen:

Projektabschluss (LPH 8 muss vollständig erbracht sein) zwischen 01.07.2021 bis heute (hier: Submissionstermin Teilnahmewettbewerb) - Bei beiden Referenzen: Leistungsphasen 2-3 und 5-8 jeweils erbracht - Bei beiden Referenzen: Erfahrungen mit Bauen im Bestand (mind. 50%

Sanierung oder Umbau, keine reinen Anbauten oder Ergänzungsbauten auf dem Gelände) - Bei mindestens einer Referenz: anrechenbare Kosten Anlagengruppen 1-3 mit in Summe

mind. 1,5 Mio. EUR netto - Bei mind. einer Referenz: Gebäude mit erhöhter Personenbelegung (z.?B. Kultur- und Veranstaltungsge-bäude, Mehrzweckhallen,

Versammlungsstätten oder vergleichbar) mit einem Veranstaltungsraum für mind. 600 Personen \_\_\_\_\_

LOS 2 Mindestanforderungen

(in Summe für referenz 1+2): - Bei beiden Referenzen: Projektabschluss (LPH 8 muss vollständig erbracht sein) zwischen 01.07.2021 bis heute (hier: Submissionstermin

Teilnahmewettbewerb) - Bei beiden Referenzen: Leistungsphasen 2-3 und 5-8 jeweils erbracht - Bei beiden Referenzen: Erfahrungen mit Bauen im Bestand (mind. 50 % Sanierung oder Umbau, keine reinen Anbauten oder Ergänzungsbauten auf dem Gelände) - Bei mindestens einer Referenz: anrechenbare Kosten der Anlagengruppen 4 und 5 mind. 300.000,00 EUR - Bei mind. einer Referenz: Gebäude mit erhöhter Personenbelegung (z.?B. Kultur- und Veranstaltungsge-bäude, Mehrzweckhallen, Versammlungsstätten oder vergleichbar) mit einem Veranstaltungsraum für mind. 600 Personen

Es können grundsätzlich auch Projekte eingereicht werden, die als verantwortliche Projektleitung (LPH 2-8) in einem anderen Büro selbständig abgewickelt wurden. In diesem Fall ist eine Bestätigung des/der Büroinhabenden beizulegen. Bei Bergwerksgemeinschaften müssen die Kriterien der Mindestanforderung gemeinschaftlich durch die Bergwerksgemeinschaft (d.h. nicht durch jedes einzelne Mitglied dieser) erbracht sein.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 100,00

#### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

##### **Critéar:**

Cineál: Costas

Ainm: Honorarangebot

Cur síos: Der Bieter mit dem wirtschaftlich günstigsten Angebot erhält 5 Punkte. Ein fiktiver Angebotspreis, der 1,5-mal so teuer ist, erhält 0 Punkte. Die Preise der übrigen Angebote werden im Verhältnis zu der Punktzahl des günstigsten Bieters linear prozentual schlechter bewertet. Es erfolgt eine kaufmännische Rundung auf zwei Dezimalstellen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Personelle Projektorganisation

Cur síos: Der vorgesehene Projektleiter und das Projektteam sind vorzustellen: - Vorstellung der Projektbeteiligten hinsichtlich Erfahrungen und Qualifikationen. Wo liegen ggf.

Kernkompetenzen? - Erläutern Sie die vorgesehenen Mitarbeiterkapazitäten: Wie soll der Personaleinsatz des Projektteams aussehen? (Organigramm, Zuständigkeiten, etc.) -

Erläutern Sie Vertretungsregelungen. - Welche Projekte werden durch die Mitglieder des Projektteams parallel bearbeitet? - Wie werden der Wissensaustausch und die Kommunikation im Team sichergestellt (Methoden, Tools, etc.)? - Sitzt das Team an einem Ort?

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Darlegung der Herangehensweise an die Planaufgabe

Cur síos: Die vorgesehene Projektabwicklung ist anhand von mindestens einer vergangenen, möglichst vergleichbaren Projektreferenz aufzuzeigen: - Welche Parallelen (z.B. Planungsinhalte, Schwierigkeitsgrad, Strukturen, Hochwasserschutz etc.) bestehen zum anstehenden Projekt? Wie wurde damit umgegangen? - Welche Erfahrungen wurden aus dem /den Referenzprojekt/en gewonnen; gibt es neue Erkenntnisse für zukünftige Projekte?  
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Kosten- und Terminmanagementtools

Cur síos: Welche Methoden und Managementwerkzeuge werden bei dem anstehenden Projekt zur Erreichung der Projektziele eingesetzt hinsichtlich - Der Einhaltung von Qualitätszielen? - Der Einhaltung von Kostenzielen (Budget)? - Der Einhaltung von Terminzielen? Bitte treffen Sie Aussagen zur Einhaltung des Projektbudgets.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMAYT1NYENPS/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMAYT1NYENPS>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 27/08/2026

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMAYT1NYENPS>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Das Nachfordern von fehlenden Unterlagen entscheidet der Auftraggeber im Einzelfall gem. §56 VgV. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht (beispielsweise bei Ausschluss aufgrund nicht erreichter Mindestanforderungen). Im Falle von Nachforderungen durch den Auftraggeber: Werden Unterlagen nicht fristgemäß nachgereicht, vervollständigt oder korrigiert, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.ber trifft der Auftraggeber im Einzelfall.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Je Los gemäß Bewerberinformation / Teilnahmeantrag  
Sonrascú leictreonach: Éigeantach  
Úsáidfear ordú leictreonach: tá  
Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 S. 1 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Kubus360 GmbH  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Osterburken

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Osterburken

Uimhir chlárúcháin: 08225075

Seoladh poist: Marktplatz 3

Baile: Osterburken

Cód poist: 74706

Foroinn tíre (NUTS): Neckar-Odenwald-Kreis (DE127)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Projektleitung

R-phost: [matthias.steinmacher@osterburken.de](mailto:matthias.steinmacher@osterburken.de)

Teil.: +49 629140125

Seoladh idirlín: <http://www.osterburken.de/>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Kubus360 GmbH

Uimhir chlárúcháin: keine

Seoladh poist: Vogelrainstraße 25

Baile: Stuttgart  
Cód poist: 70199  
Foroinn tíre (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)  
Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Projektsteuerung  
R-phost: [d.steinhilber@kubus360.de](mailto:d.steinhilber@kubus360.de)  
Teil.: +49 71166481574  
Seoladh idirlín: <http://www.kubus360.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

**8.1. ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40  
Seoladh poist: Schlossplatz 1-3  
Baile: Karlsruhe  
Cód poist: 76131  
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)  
Teil.: +497219268730  
Seoladh idirlín: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: fce3cf04-5460-4103-9118-15e8252ae115 - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 08/07/2026 15:18:08 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 477639-2026  
Uimhir eagráin IO S: 131/2026  
Dáta foilsithe: 10/07/2026